

THE LIST OF RESERVED PLACES IN THE TATRA NATIONAL PARK

No. 1/2017 of 14.06.2017

The District Office Prešov, the Department of Environmental Care and the District Office Žilina, Department of Environmental Care, as competent authorities of the State Administration of Nature and Landscape Protection pursuant to § 4 section 1 of Act no. 525/2003 Coll. on the State Administration of Environmental Care and on amendments to some acts, as amended, § 64 section 1 c) of Act no. 543/2002 Coll. on Nature and Landscape Protection, as amended (hereinafter referred to as the "NaLP Act") and pursuant to § 3 section 1 e) of Act no. 180/2013 Coll. on the Organization of the Local State Administration and on the amendment of some laws in accordance with § 16 section 1 a) in the wording of § 14 section 3 b) and § 14 section 4 of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 3 b) and § 14 section 4 of the NaLP Act and in accordance with § 14 section 3 and 4 of the NaLP Act, after consultation with the professional organization of Nature and Landscape Protection - State Nature Conservation of the Slovak Republic, Administration of the Tatra National Park, Ul. Kap. Nálepku 2, 059 21 Svit (hereinafter referred to as "TANAP Administration"),

published

the List of Reserved Places in the territory of the Tatra National Park (hereinafter referred to as "TANAP")

where (according to the NaLP Act) rock climbing, traditional climbing, ski mountaineering, skiing, cross-country skiing, downhill skiing, snowboarding, hiking accompanied by an authorized person, hang gliding and paragliding are permitted on the conditions set out below.

Failure to comply with the conditions for an activity in a reserved place is an activity that is prohibited under the NaLP Act.

1. ROCK CLIMBING AND TRADITIONAL CLIMBING

1.1. Reserved places for rock climbing and traditional climbing (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act) - the entire territory of TANAP except the following places:

- a) the massif from the peak *Široká javorinská* to the peak *Žabí vrch Javorový* in the northwest, the valley *Rovienková dolina*, the valley *Svišťová dolina* and the end of the valley *Bielovodská dolina*; the southern boundary of this area creates a flowline of the peak *Veľký Žabí štít* –the tarn *České pleso*- the waterfall *Hviezdoslavov vodopád*- the tarn *Litvorové pleso*- the saddle *Prielom* (this restriction does not apply to accession to the valley *Česká dolina* past the stream *Český potok* and in the area of the peak *Malý Mlynár* from the 21st of December to the 20th of March with the descending through the saddle *Mlynárovo sedlo*),
- b) the valley *Kolová dolina* with all cirques and walls, northeastern part of the valley *Čierna Javorová dolina* bounded from the south by the stream *Čierny Javorový potok* and by the mountain ridge of *Snehové veže* (this restriction does not apply to accession to the valleys *Ladové dolinky* from the valley *Malá Studená dolina* through the saddle *Ladové sedlo* excluding the mountain ridge of *Snehové veže* from the north),
- c) the mountains *Belianske Tatry*,
- d) the mountain ridges: from the saddle *Kopské sedlo* to the peak *Jahňací štít* and from the peak *Veľká Svišťovka* to the peak *Kežmarský štít*,
- e) the valley *Huncovská dolina* including southeastern part of the peak *Veľká Svišťovka*,
- f) the valley *Slavkovská dolina* including rocky walls up to the *Granátová lávka*,
- g) the valley *Štôlska dolina* bounded from the north by the crest of peaks *Ostrva – Končistá* and from the south by the hiking trail *Tatranská magistrála*,
- h) the area of the peak *Kriváň* with all its ridges and valleys (*Nefcerka*, *Kotliny*, *Škaredý Žľab*, *Zadný Handel*, *Suchá Voda*), the northeastern boundary is created by the mountain ridge of the peak *Hrubô* and the eastern boundary by the mountain ridge of the rock towers *Furkotské veže* and the peak *Kozí chrbát*,
- i) the shoulder of the peak *Kriváň* from the valley *Nefcerka* (the starting point at the foot of the wall to the saddle *Furkotské sedlo*) from the 21st of March to the 20th of December,
- j) all national nature reserves of the West Tatras.

1.2. Rock climbing and traditional climbing can only be done in the reserved places under the following conditions:

- A. Climbing can be done only by climbers who are organized in climbing associations.

- B. Climbers can enter the alpine environment out of the hiking and educational trails¹ only for the purpose of entrance on climbing route with the III.² and higher climbing grade (according to UIAA classification), by choosing the most environmental friendly route.
- C. Climbers are required to have adequate climbing equipment allowing them to take a climbing route with the III.² and a higher level of climbing difficulty (according to UIAA classification) and a valid certificate from their climbing organization, which has to be demonstrated at the request of a representative of the Nature and Landscape Protection Authority, rangers of TANAP, and members of the Nature Guard (§ 75 of the NaLP Act). During training for beginners, a person who cannot prove such a license must be accompanied by a sports instructor (climbing or mountaineering).
- D. Climbing tours can only be done in the daytime, i.e. climbing tours cannot begin earlier than one hour after sunrise and must be completed at least one hour before sunset.
- E. For organized climbing groups there is a mountain camp in the valley *Bielovodská dolina*, which serves exclusively for performance climbing and is not accessible to public. An overnight stay of individual climbers outside the accommodation is forbidden.
- F. The conditions set out in points A to E apply to traditional climbing accordingly.

2. SKI MOUNTAINEERING

2.1. Reserved places for practicing ski mountaineering (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act):

- a) a two-way corridor, i.e. line (not area), defined by the geographical points – chalet *Zbojnická chata* in the valley *Veľká Studená dolina*, continuing through the cirque of the tarns *Sivé plesá* to the saddle *Priečne sedlo*, from there to chalet *Téryho chata* in the valley *Malá Studená dolina* and continuing with the mountain ridge from the peak *Mačacia veža* to the saddle *Baranie sedlo*, the valley *Veľká Zmrzlá dolina* and to the chalet *Chata pri Zelenom plese*,
- b) a two-way corridor, i.e. line (not area), defined by geographic points – the tarn *Štrbské pleso* - the waterfall *Vodopád Skok* - the saddle *Soliskové sedlo* - to the chalet *Chata Solisko* from there using downhill ski slope towards the tarn *Štrbské Pleso*,
- c) the demarcated area in the valley *Žiarska dolina* defined by geographic points the chalet *Žiarska chata*- the saddle *Jalovské sedlo*- the peak *Baníkov* – the peak *Hrubá kopa* – the

¹ A hiking trail is considered to be a trail, which is marked on the terrain with a standardized hiking mark or a bar marking above the upper boundary of the forest and the passage after it is not prohibited by a decision of the nature conservation authority. An educational trail is considered to be a trail marked on the terrain with a standardized educational walkway sign and an information board on the natural attractions of the area, possibly accompanied by a printed guide.

² III. grade (UIAA scale) - moderate difficulty – Intermediate fuse is recommended at exposed sites. Vertical locations already require the use of force.

crest *Tri kopy* – the saddle *Smutné sedlo* – the peak *Plačlivé* – the saddle *Žiarske sedlo* – the peak *Smrek* – the peak *Baranec* – the chalet *Žiarska chata*, i.e. the localities *Veľké Závraty*, *Malé Závraty* so that the starting point is the chalet *Žiarska chata*,

- d) demarcated area in the *Červenec* defined by the geographic points – the pension *Penzión Ďumbier* – the peak *Babky* – the saddle *sedlo Predúvratie* – the peak *Veľká kopa* – the peak *Ostrá* – the saddle *sedlo Priehyba* - upper forest boundary – the chalet *Chata pod Náružím* – the border of the national nature reserve *Mních* – the pension *Penzión Ďumbier* so that the starting point is the pension *Penzión Ďumbier*,
- e) demarcated area in the valley *Zelená dolina* defined by geographical points – the crossroad *Adamcuľa* – the crest of the peaks *Zadná Spálená* – *Spálená* – *Pachoľa* – *Baníkov* – *Hrubá kopa* – to the waterfall *Roháčsky vodopád* – the crossroad *Adamcuľa* so that the starting point is the crossroad *Adamcuľa*,
- f) demarcated area in the valley *Salatínska dolina* defined by geographic points - top station of cableway of the ski resort *Spálená* – the crest of the peak *Predný Salatín* – the crest of the peaks *Brestová* – *Salatín* - *Zadný Salatín* - the top station of cableway of the ski resort *Spálená* so that the starting point is the top station of cableway of the ski resort *Spálená*.

2.2. Ski mountaineering can only be performed in the reserved places under the following conditions:

- A. Ski mountaineers can enter the alpine environment outside of the tourist and educational trails³ only for the purpose of entrance on a ski tour, and only from the starting points defined for each place reserved for ski mountaineering (defined in the section 2.1).
- B. Ski mountaineering can only be performed from the 15th of December to the 15th of April under favourable snow conditions, in the daytime, i.e. ski tours cannot begin earlier than one hour after sunrise and must be completed at least one hour before sunset.

3. DOWNHILL SKIING AND SNOWBOARDING

3.1. Reserved places for downhill skiing and snowboarding (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act):

- a) Ski resort *Ždiar - Strednica*,
- b) Ski resort *Ski Taja Tatranská Javorina*,
- c) Ski resort *Tatranská Lomnica*,
- d) Ski resort *Starý Smokovec - Hrebienok*,
- e) Ski resort *Štrbské Pleso*,
- f) Ski resort *Roháče - Spálená*.

³ A hiking trail is considered to be a trail, which is marked on the terrain with a standardized hiking mark or a bar marking above the upper boundary of the forest and the passage after it is not prohibited by a decision of the nature conservation authority. An educational trail is considered to be a trail marked on the terrain with a standardized educational walkway sign and an information board on the natural attractions of the area, possibly accompanied by a printed guide.

3.2. Downhill skiing and snowboarding can only be performed in reserved places under the following conditions:

- A. Downhill skiing and snowboarding can only take place on existing ski slopes of the ski resorts and at the time of their winter operation.
- B. Downhill skiing and snowboarding can only take place during daytime operation of the ski resorts.

4. CROSS-COUNTRY SKIING

4.1. Reserved places for cross-country skiing (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act)

- a) winter resort *Zuberec* - ski resort *Roháče - Spálená*,
- b) winter resort *Štôla*,
- c) cross-country skiing area *SNOW Štrbské Pleso*,
- d) hiking trails⁴ except the following parts of them:
 - 1) the valley *Bielovodská dolina* from the *Biela voda* - blue marked trail,
 - 2) the valley *Javorová dolina* from the crossroad *Pod Muráňom* - green marked trail,
 - 3) the valley *Zadné Med'odoly* from the woodsman cottage *Pod Muráňom* - blue marked trail,
 - 4) the valley *Monková dolina* – the saddle *Široké sedlo*- the saddle *Kopské sedlo* - green marked trail (educational trail),
 - 5) the saddle *Kopské sedlo* from the tarn *Biele pleso* - blue marked trail,
 - 6) the peak *Jahňací štít* from the tarn *Zelené pleso* - yellow marked trail,
 - 7) the peak *Veľká Svišťovka* from the tarn *Zelené pleso* - red marked trail,
 - 8) the peak *Veľká Svišťovka* from the viewpoint *Huncovská vyhládka* - red marked trail,
 - 9) the valley *Malá Studená dolina* from the chalet *Téryho chata* - green and yellow marked trail,
 - 10) the valley *Veľká Studená dolina* from the chalet *Zbojnická chata* - blue and yellow marked trail,
 - 11) the peak *Slavkovský štít* from the viewpoint *Slavkovská vyhládka* at the time of snow cover - blue marked trail,
 - 12) the valley *Velická dolina* from the tarn *Velické pleso* - green marked trail,
 - 13) the peak *Rysy* from the crossroad over the stream *Žabí potok* - red marked trail,
 - 14) the valley *Mengusovská dolina* from the crossroad over the stream *Žabí potok* - blue marked trail,
 - 15) the symbolic cemetery *Symbolický cintorín* under the peak *Ostrva* - yellow marked trail (in both directions),
 - 16) the hiking trail *Tatranská magistrála* from the chalet *Sliezsky dom* to the tarn *Popradské pleso* at the time of snow cover - red marked trail,
 - 17) the valley *Mlynická dolina* from the waterfall *Vodopád Skok* - yellow marked trail,

⁴ A hiking trail is considered to be a trail, which is marked on the terrain with a standardized hiking mark or a bar marking above the upper boundary of the forest and the passage after it is not prohibited by a decision of the nature conservation authority.

- 18) the valley *Furkotská dolina* from the crossroad on the hiking trail *Tatranská magistrála* - yellow marked trail,
- 19) the valley *Furkotská dolina* from the chalet *Chata pod Soliskom* - blue marked trail,
- 20) the peak *Kriváň* from the crossroad near the tarn *Jamské pleso* - blue marked trail,
- 21) the peak *Kriváň* from the woodsman cottage *Tri Studničky* - green marked trail,
- 22) the valley *Kôprová dolina* from the waterfall *Kmeťov vodopád* - blue marked trail,
- 23) the valley *Tichá dolina* from the cottage *Tábor* - yellow marked trail,
- 24) the valley *Kamenistá dolina* from the pastures towards the mountain saddle *Pyšné sedlo* - blue marked trail,
- 25) the valley *Bystrá* from the forest meadow *Pod Kotlovou* to the peak *Bystrá* - yellow marked trail,
- 26) the valley *Račková dolina* from the locality *Prostredné* to the saddle *Račkovo sedlo* - yellow marked trail, the saddle *Gáborovo sedlo* - green marked trail and to the saddle *Bystré sedlo* - blue marked trail,
- 27) from the mouth of the valley *Jamnická dolina* in the direction to the mountain ridge *Otrhance* (green marked trail) and to the saddle *Jamnické sedlo* (blue marked trail), than from the crossroad below the peak *Smrek* to the saddle *Žiarske sedlo* (green marked trail) and from the crossroad below the peak *Smrek* to the saddle below the peak *Hrubý* (green marked trail),
- 28) from the elevation point *Klinovaté* to the peak *Baranec* - green marked trail,
- 29) from the mouth of the valley *Studená dolina* to the peak *Holý vrch* - blue marked trail,
- 30) the mouth of the valley *Žiarska dolina* from the upper border of the forest in the direction to the peak *Baranec* - the yellow marked trail,
- 31) the valley *Žiarska dolina* from the chalet *Žiarska chata* to the saddle *Žiarske sedlo* (green marked trail), the saddle *Smutné sedlo* (blue marked trail) and the saddle *Jalovecké sedlo* (green marked trail),
- 32) the valley *Jalovecká dolina* from the crossroad to the peak *Salatín* (green marked trail) and to the saddle *Baníkovské sedlo* (blue marked trail) and from the crossroad *Pod Lyscom* to the saddle *sedlo Pálenica* (yellow marked trail),
- 33) the main mountain ridge of the West Tatras from the saddle *sedlo Pálenica* to the saddle *Pyšné sedlo* - red marked trail,
- 34) the valley *Smutná dolina* from the tarn *Ľatliakovo pleso* to the saddle *Smutné sedlo* (blue marked trail) and to the saddle *sedlo Zábrat'* (green marked trail),
- 35) the locality of the *Spálený žľab* from the mouth of the ski slope to the elevation point of the peak *Brestová* - blue marked trail,
- 36) the valley *Zelená dolina* from the crossroad of the hiking trails above the waterfall in the direction to the tarns *Roháčske plesá* (blue marked trail) and to the saddle *Baníkovské sedlo* (yellow marked trail),
- 37) the valley *Látaná* from the crossroad of the hiking trails below the peak *Lúčna* (green marked trail) and to the saddle *sedlo Zábrat'* (yellow marked trail),
- 38) the valley *Bobrovecká dolina* (near the village *Oravice*) from the crossroad *Pod Umrlou* to the saddle *Bobrovecké sedlo* (blue marked trail),
- 39) from the mouth of the valley *Juráňová* to the saddle *Sedlo Umrlá* - red marked trail,
- 40) from the locality *Pribišsko* to the saddle *Sedlo Pálenica* - yellow marked trail,
- 41) from the top station of cableway of ski resort *Roháče - Spálená* to the peak *Brestová* - green marked trail.

4.2. Cross-country skiing can only be performed in reserved places under the following conditions:

- A. Cross-country skiing can only take place in the above-mentioned areas in the runway corridor created by the operators of ski resorts.

- B. Cross-country skiing can only take place in the daytime, i.e. it cannot begin earlier than one hour after sunrise and must be completed at least one hour before sunset.

5. HIKING ACCOMPANIED BY AN AUTHORIZED PERSON

5.1. Reserved places for hiking out of the hiking and educational trails⁵ accompanied by an authorized person⁶ (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act) - the entire territory of TANAP except the following places:

- a) the massif from the peak *Široká javorinská* to the peak *Žabí vrch Javorový* in the northwest, the valley *Rovienková dolina*, the valley *Svišťová dolina* and the end of the valley *Bielovodská dolina*; the southern boundary of this area creates flowline of the peak *Veľký Žabí štít* –the tarn *České pleso*– the waterfall *Hviezdoslavov vodopád*- the tarn *Litvorové pleso*– the saddle *Prielom* (this restriction does not apply to accession to the valley *Česká dolina* past the stream *Český potok*),
- b) the valley *Kolová dolina* with all cirques and walls, northeastern part of the valley *Čierna Javorová dolina* bounded from the south by the stream *Čierny Javorový potok* and by the mountain ridge of *Snehové veže*,
- c) the mountains *Belianske Tatry*,
- d) the basin *Huncovská kotlinka* including southeastern part of the peak *Veľká Svišťovka*,
- e) the valley *Slavkovská dolinka* including rocky walls up to the *Granátová lávka*,
- f) the valley *Štôlska dolina* bounded from the north by the crest of the peaks *Ostrva - Končistá* and from the south by the hiking trail *Tatranská magistrála*,
- g) the area of the peak *Kriváň* with all the peaks and valleys (*Nefcerka, Kotliny, Škaredý Žľab, Zadný Handel, Suchá voda*), from the northeast creates boundary the mountain ridge of the peak *Hrubô* and the eastern boundary creates the mountain ridge of the rock towers *Furkotské veže* and the peak *Kozí chrbát*,
- h) the valley *Tichá dolina*,
- i) the West Tatras.

5.2. Hiking out of the hiking and educational trails⁵ accompanied by an authorized person⁶ can only be performed in reserved places under the following conditions:

⁵ A hiking trail is considered to be a trail, which is marked on the terrain with a standardized hiking mark or a bar marking above the upper boundary of the forest and the passage after it is not prohibited by a decision of the nature conservation authority. An educational trail is considered to be a trail marked on the terrain with a standardized educational walkway sign and an information board on the natural attractions of the area, possibly accompanied by a printed guide.

⁶ An authorized person is considered to be a competent person pursuant to Act no. 544/2002 Coll. on the Mountain Rescue Service as amended.

- A. Visitors to the Tatra National Park can move out of the hiking and educational trails⁷ only between the 15th of June and the 31st of October with accompanying persons⁸ and in the daytime, i.e. tours accompanied by an authorized person⁸ cannot begin earlier than one hour after sunrise and must be completed at least one hour before sunset.
- B. An authorized person⁸ when moving out of the hiking and educational trails⁷ is obliged to carry a license of professional competence, which will be demonstrated on request by a representative of the Nature and Landscape Protection Authority, rangers of TANAP, and members of the Nature Guard (§ 75 of the NaLP Act).

6. HANG GLIDING AND PARAGLIDING

6.1. Reserved places for hang gliding and paragliding (§ 16 section 1 a), in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 15 section 1 a) in the wording of § 14 section 1 d) of the NaLP Act, § 14 section 1 d) of the the NaLP Act):

- a) the saddle *Lomnické sedlo* – the tarn *Skalnaté Pleso* – the village *Tatranská Lomnica* in the flight area of ski slopes, from the 15th of December to the 15th of April and from the 15th of June to the 15th of October,
- a) in the flight area of the *Slavkovský nos* – the villages *Nový Smokovec*, *Starý Smokovec*, *Horný Smokovec*, *Dolný Smokovec* – the village *Nová Lesná*, from the 15th of June to the 15th of October,
- b) the valley *Salatínska dolina* (top station of the cableway) – the valley *Roháčska dolina* (ski resort *Spálená* - parking) in the flight area of ski slopes from the 15th of December to the 15th of April and from the 15th of June to the 15th of October,
- c) the chalet *Chata Solisko* – the tarn *Štrbské Pleso* in the flight area of ski slope from the 15th of December to the 15th of April and from the 15th of June to the 15th of October.

6.2. Hang gliding and paragliding can only be performed in the reserved places under the following conditions:

- A. All flights have to be carried out at the time from 09:00 am to 04:00 pm.

The list of reserved places is valid from: 15.06.2017.

The list of reserved places is valid until: the day of issue of the Visitor Rules of TANAP.

In Prešov, on 14. 06. 2017
DISTRICT OFFICE PREŠOV
Department of Environmental Care
Námestie mieru 3, 080 01 Prešov

In Žilina, on 14. 06. 2017
DISTRICT OFFICE ŽILINA
Department of Environmental Care
Námestie M. R. Štefánika 1, 010 10 Žilina

PaedDr. Miroslav Benko, MBA
Head of Department

RNDr. Drahomíra Macášková
Head of Department